User Guide

使用说明书

西伯利亚 V20

Bedienungsanleitung | Guide d'Utilisation
Manual de Instrucciones | Manuale di Istruzioni | 取扱説明書 | инструкция

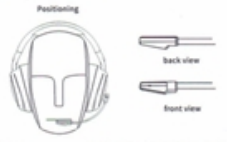
XIBERIA

Package Contents

包装内容 | Lieferumfang | Contenu du pack | Contenido de Paquete
Contenuto del pacchetto | パッケージ内容 | содержимое пакета

Microphones

麦克风 | Mikrofone | Microphones | Microfoni | Micrófonos | マイク | микрофоны



麦克风位置
将麦克风放至于靠近您嘴角处，
宽平面朝向您自己。

Position the microphone close to the corner of your mouth with the flat surface facing you

Overview

概览 | Produktüberblick | Présentation | Resume | Panoramica | 概要 | обзор

English			
1	Earpads	4	Microphone mute switch
2	Microphone	5	PC extension cable
3	Volume control	6	USB plug

简体中文			
1	耳罩	4	麦克风开关
2	麦克风	5	电脑转接线
3	音量控制	6	USB插头

Deutsch			
1	Ohrpolster	4	Stummschaltaste des Mikrofon
2	Mikrofon	5	PC-Verlängerungskabel
3	Lautstärkeregler	6	USB-stellstar

Français			
1	Coussinets	4	Interrupteur de micro en mue
2	Microphone	5	Câble d'extension PC
3	Contrôle du volume	6	prise jack usb

Español			
1	Almohadillas	4	Interruptor de silencio del micrófono
2	Micrófono	5	Cable de extensión para PC
3	Control de volumen	6	enchufe usb

Italiano			
1	Cuscinetti	4	Interruttore mute microfono
2	Microfono	5	Cavo prolunga PC
3	Controllo del volume		

日本語			
1	イヤーパッド	4	ミュートスイッチ
2	マイクロン	5	PC延長ケーブル
3	ボリュームダイヤル	6	USBプラグ

Русская			
1	наушники	4	Выключатель отключения микрофона
2	Микрофон		микрофона
3	Контроль громкости	5	Удлинительный кабель для ПК

PC/ Mac & Mobile Setup

PC/苹果电脑&移动设备设置 | PC / Mac & Mobile Systemeinstellungen
Installation PC / Mac & Portable | Configuración de PC / Mac y Mobile
Configurazione PC/Mac & mobile | PC/MAC& モバイルの設定
Настройка ПК / Mac и мобильных устройств

For using your Headset on a PC, please use PC extension cable separated Green and Pink (Audio and Mic) jacks

在电脑上使用耳机时，请连接使用绿色和粉色接口，绿色和粉色接口分别对应音频和麦克风。

Zum Verbinden Deines Headsets mit Deinem Computer, in dem eine Klopfrüber und eine Mikrofonbuchse integriert sind. Verwenden Sie bitte die PC-Verlängerungskabel, die die grüne und die rosa (Audio- und Mic)- Anschlüsse getrennt haben.

Pour brancher votre casque sur un PC, veuillez utiliser le câble d'extension PC séparé en jacks vert et rose (Audio et Micro).

Para utilizar los auriculares en un PC, utilice el cable de extensión de PC separado de las Verde y Rosa (Audio y Mic)

Per usare l'auricolare su un PC, si prega di utilizzare il cavo di prolunga PC separato verde e rosa (audio e MIC). Jack

パソコンに接続する際は、PC用エクステンションケーブルを使って、緑とピンクのジャックはそれぞれのオーディオとマイクの穴に対応しますのでご注意ください。

Для использования гарнитуры на ПК, используйте дополнительный удлинитель ПК, Зеленый и розовый, соответствующие интерфейсам аудио и микрофона

Xbox One Setup

Xbox One 设置 | Verwendung Xbox One™ | Installation Xbox One
Configuración de Xbox One | Installazione di Xbox One | Xbox One 設定
Настройка Xbox One

1. Controller with a 3.5mm port
3.5ポート付きコントローラー
Xbox One™ Steuerbox mit dem 3,5mm-Anschluss
Contrôleur avec un port 3,5mm
Regulador con un puerto de 3.5mm
regolatore con una porta da 3,5 mm
3.5mmポートのコントローラ
Контроллер с портом 3,5 мм

2. Controller with Stereo Headset Adapter
立体声耳机适配器控制器
Controller mit Stereo Headset Adapter
Contrôleur avec Casque stéréo
Regulador con el adaptador estéreo del receptor de cabeza
regolatore con l'adattatore di cuffia auricolare stereo
ステレオヘッドセットアダプターコントローラー
Контроллер со стереогарнитурой

※ Adapter required for Xbox One controllers with no 3.5mm port.(Adapter sold separately)
Xbox One 控制器没有3.5耳机接口，则必须使用。（请另购买）
Xbox One Controller (ohne 3,5mm Port) erforderlich für Adapter (Adapter separat erhältlich)
Adaptateur requis pour les contrôleurs Xbox One sans port 3,5mm (Adaptateur vendu séparément)
Adaptador requerido para controladores Xbox One sin puerto de 3,5 mm. (el adaptador se vende por separado)
adattatore richiesto per Xbox One Controllers senza porta 3,5 mm. (adattatore venduto separatamente)
※Xbox Oneコントローラ(3.5mmポート付)にてみすません。アダプター(が必要です(別売り)
Адаптер необходим для контроллера Xbox One без 3,5-мм гнезда (адаптер продается отдельно)

PS4 ™ Setup

PS4设置 | Verwendung PS4 ™ | Installation PS4 | Configuración de PS4 ™
PS4 ™ Setup | PS4設定 | Настройка PS4 ™

Setting >Devices> Audio Devices >Output to Headphones >Select All Audio
设置 > 设备 > 音频设备 > 输出到耳机 > 选择所有音频
Einstellungen >>Geräte >> Audio Geräte >> Ausgang an Kopfhörer >>Wählen Alle Audio
Paramètres > Périphériques > Périphériques Audio > Sortie casque > Tout Audio
Configuración > Dispositivos > Dispositivos de audio > Salida a los auriculares > Seleccionar todo el audio
Impostazione > dispositivi > dispositivi audio > uscita in cuffia > Seleziona tutto l'audio
設定>デバイス>オーディオデバイス>ヘッドホンへの出力>すべてのオーディオを選択
Настройки> Устройства> Аудиоустройства> Выход в наушники> Выбрать все аудио

Troubleshooting Tips

故障检修 | Troubleshooting | Conseils de dépannage | Consejos para solucionar problemas | Suggerimenti per la risoluzione dei problemi
不具合修正ヒント | Советы по устранению неполадок

Issue	Solution
Microphone Problems	1. Check that the Mic Mute Switch on the controls lanot set to 'Mute'. 2. If no one can hear you when playing on console, hyconnecting the Headset to a phone and makinge call. If the phone call is successful, refer to section of theguide covering setup.
Audio Problems	If you are still unable to hear any audio on console, Hyconnecting the Headset to a phone and listening to some music. If the music plays normally, refer to the section of the guide covering your particular setup.

问题	解决
麦克风问题	1.检查耳机的麦克风静音开关是否关闭。 2.如果在主机游戏时没有人说话(游戏时保留给语音和其他手机连接时通话）。如果通话成功，则参考指南设置章节部分。
音频问题	如果在这是无法听到主机中的任何音频，请将耳机与电子手机连接并打开音乐，如果指正常播放则参考指南中有关设置的部分。

Problème	Lösung
Mikrofon Nicht Funktionsfähig	1. Stellen Sie sicher, dass das Headset nicht stummgeschaltet ist. 2. Wenn das Mikrofon des Headsets noch nicht funktioniert, stecken Sie das Headset in ein Mobiltelefon und versuchen einen Anruf zu tätigen. Wenn jemand in der Lage war, dich im Anruf zu hören, dann funktioniert das Mikrofon sofort richtig. Fahren Sie mit dem Abschnitt über Systemeinstellungen fort.
Audio-Probleme	Wenn Sie Audio-Probleme mit Ihrem NUBWO erleben, verbinden Sie das Headset mit einem mobilen Audiogerät und spielen Sie ein Lied. Wenn Sie das Lied über das Headset deutlich hören können, dann funktioniert das Headset ordnungsgemäß. Fahren Sie mit dem Abschnitt über Systemeinstellungen fort.

Problemes	Solutions
Problèmes de microphone	1. Vérifiez que l'interrupteur de micro en mue n'est pas réglé en "Mute". 2. Si personne ne peut vous entendre lors de la lecture sur la console, essayez de connecter le casque à un téléphone et de faire un appel. Si l'appel téléphonique est réussi, reportez-vous à la section du guide couvrant l'installation c.
Problèmes Audio	Si vous ne pouvez toujours pas entendre d'audio sur la console, essayez de connecter le casque sur un téléphone et d'écouter de la musique. Si la musique joue normalement, reportez-vous à la section du guide couvrant votre installation particulière.

Problemas	Soluciones
Problemas de Micrófono	1. Asegúrese de que el interruptor Mute del micrófono en los controles en línea no está en "Mute". 2. Si no se puede oír al jugar en consola, prueba conectar los auriculares a un teléfono y hacer una llamada. Si la llamada se realiza correctamente, consulte la sección de la Guía de instalación.
Problemas de Audio	Si usted todavía no puede oír ningún sonido en consola, intente conectando los auriculares a un teléfono y escuchando algo de música. Si la música se suena normalmente, consulte la sección de la guía de configuración particular.

Problema	Soluzione
Problemi del microfono	1. controllare che l'interruttore MIC MUTE sul controllo stanon impostato su "mute". 2. Se nessuno può sentirti quando giochi sulla console, privaCollegare l'auricolare ad un telefono suna chiamata. Se la telefonata ha successo, fare riferimento alla sezioneGuida di copertura.
Problemi audio	Se non ci riesce ancora a sentire alcun audio sulla console,Collegare l'auricolare a un telefono e ascoltare musica. Se la musica suona normalmente, fare riferimento alla sezione della guida che copre la configurazione specifica.

问题	解决方法
マイクホンの問題	1. マイクミュートスイッチをインインコントローラーに設定していないかどうかを確認下さい。 2. コンソールで再生するときにあなたを聞くことができない場合は、ヘッドセットを電話に接続して、電話をかけてください。もし電話が成功した場合はガイドカバー設定のセクションを参照してください
オーディオの問題	もしコンソールで音声が聞こえない場合は本製品をスマートフォンに接続して、音楽を再生しているかどを確認ください。もし音楽が正常に再生された場合は、特定のセットアップをカバーするガイドのセクションを参照してください。

вопрос	Решение
Проблемы с микрофоном	1. Проверьте,выключатель микрофона для микрофона приемника по умолч. 2. Если никто не слышит вас, играя на консоли, попробуйте подключить гарнитуры к телефону и создание вызова. Если вызов успешен, пожалуйста, обратитесь к руководству
Проблемы со звуком	Если вы еще не можете услышать звук на консоли, попробуйте подключая гарнитуру к телефону и слушая музыку. Если музыка воспроизводится нормально пожалуйста, обратитесь к руководству

Customer Service

客服支持 | Kundenservice | Service Client | Atención al cliente
Servizio clienti | カスタマーサポート | Обслуживание клиентов

12-month warranty | 12个月质保期
12 Monate beschränkte Herstellergarantie
Garantie limitée de 12 mois | Garantía de 12 meses
12-mesi-di garanzia | 12ヶ月保証
12-месячная ограниченная гарантия

Lifetime technical support | 终身售后支持
Lebenslanger technischer Support
Support technique à vie | Soporte técnico para toda la vida
Assistenza tecnica a vita | テクニカルサポート
Пожизненная техническая поддержка

MANUFACTURER
DAKSING ELECTRONIC TECHNOLOGY LIMITED
Address:A5 Shizhou Rd,Shipai Town,Dongguan,Guangdong Prov,China.

CE FC MADE IN CHINA